

**Zeitschrift:** Film und Radio mit Fernsehen  
**Herausgeber:** Schweizerischer protestantischer Film- und Radioverband  
**Band:** 16 (1964)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Wir Schweizer und "Die Eingeschlossenen"  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-962432>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

"Hintergrund-Geräusch" für eine Theatersendung herübernehmen, müssen die Sekunden, während denen dies geschieht, festgestellt und an die Musiker besonders vergütet werden. Am Ende des Jahres muss die "Sekunden-Bilanz" genau stimmen. Auch die Verwendung der Platten ist durch die Musikergewerkschaft beschränkt worden, ein bestimmter Teil der musikalischen Sendungen muss durch "lebende Musiker" produziert werden, je nach dem Charakter der Musik.

Die geplante Vermehrung der Sendungen würde selbstverständlich bedeutend mehr musikalische Sendungen erfordern. Aber die 28'000 Mitglieder der Musikergewerkschaft sind der Ansicht, dass jede Schallplattensendung ihren Frauen und Kindern Brot wegnimmt. Es ist aber ausgeschlossen, einen sehr grossen Teil der geplanten Musik durch Musiker zu produzieren, die Kosten würden viel zu hoch. Die BBC wäre bereit, über einen Anteil zu diskutieren, sodass sich die Musiker auf alle Fälle besser stellen würden. Aber von den 28'000 Mitgliedern der Musikergewerkschaft entsprechen nur etwa 2000 dem Qualitäts-Standard, den das Radio verlangen muss. All die vielen Auch-Musiker in Tanz-Orchestern, Wirtschaften usw. kommen für das Mikrofon nie in Frage. Sie bilden jedoch die grosse Mehrheit und haben bis jetzt jede Verständigung mit dem Radio verhindert.

Immerhin gehen die Verhandlungen weiter. Keine Partei will sie ganz abbrechen und zum offenen Krieg übergehen. Für das Radio ist eine Verständigung sehr wichtig, hängt doch davon zum guten Teil das Resultat ab, wie es die nächsten Jahre über die Konkurrenz des Fernsehens hinwegkommen wird. Die BBC will auf keinen Fall auf den Status eines besseren "Radio-Luxemburg-Hintergrund-Geräusches" erniedrigt werden. Auch das englische Radio hat trotz einer Zunahme seiner Hörerschaft feststellen müssen, dass am Abend, das heisst zu den Hauptsendezeiten, bedeutend weniger Radio gehört wird als früher (1,7 Millionen Hörer zwischen 18 und 23 Uhr gegen 8,7 Millionen Fernseh-Zuschauer in den gleichen Stunden.)

Inwieweit die Pläne irgendwie verwirklicht werden können, steht noch nicht fest. Dass es in irgendeiner Weise geschehen muss, ist dagegen sicher. Nur durch Verbesserung und Vermehrung seines Dienstes kann das Radio sich behaupten, auch in der Schweiz. Es hat sicher auf dem Gebiet der Massenmedien eine wertvolle Rolle zu spielen. Nur es kann gewisse Leistungen vollbringen, während es andere besser dem Fernsehen überlässt. Eine grosse Selbstbesinnung drängt sich hier auf. Voraussetzung aber ist, dass alle Mitwirkenden dies einsehen und nicht nur ihre persönlichen Interessen verfolgen, auch die Musiker. Es könnte sonst vorkommen, dass sie den Ast ab-sagen, auf dem sie sitzen.

### Von Frau zu Frau

#### WIE WERDE ICH SELBSTÄNDIG...

EB. Ich besuchte letztthin in der Schule eine Handarbeitsstunde. Die Mädchen machten eine hübsche Arbeit: sie stickten in grosszügiger Weise ein Jute-Kissen. Da war ein schöner Mittelstreifen, und die Mädchen hatten auszurechnen, wohin zwei begleitende Seitenstreifen kommen sollten.

Nun, eines der Mädchen zeigte der Lehrerin, wo es seine Streifen zu sticken beabsichtigte. Die Lehrerin fand, es gefalle ihr so nicht. Das Mädchen machte ein etwas zweifelndes, nicht ganz zufriedenes Gesicht, weshalb ich es fragte, ob es ihm so nicht gefalle oder wohin es denn jetzt seine Streifen setzen würde, wenn es nach seinem Geschmack wählen würde. Die Lehrerin unterbrach mich barsch: man dürfe das Mädchen nicht fragen, es verstehe noch nichts davon (ca. 14-jährig), und sie wollte, dass das Kissen schön werde.

Fast wäre ich versucht, das "schön" in Anführungszeichen zu setzen. Ich bin wieder einmal sehr nachdenklich meiner Wege gegangen. Hat ein 14-jähriges Mädchen noch keinen eigenen Geschmack und sollte man sich nicht wenigstens nach diesem Geschmack erkundigen? Sollte man nicht mit ihm darüber diskutieren? Sollte man nicht das Für und Wider der einen und der andern Lösung gegeneinander abwägen und vielleicht sogar dem Mädchen recht geben?

Man schilt die Jugend häufig frech. Ich hätte mich nicht gewundert, wenn das Mädchen in jenem Augenblick "frech" geworden wäre. Fast möchte ich sagen, es wäre sein Recht gewesen, es zu sein. Statt dessen hat es geschwiegen und sich dem Spruch der Lehrerin gefügt. Es wird nun ein "schönes" Kissen haben.

Freilich, ich begreife bis zu einem gewissen Grade auch die Lehrerin: Sie denkt an die Ausstellung am Schluss des Schuljahres. Sie denkt an die Eltern zuhause. Sie denkt daran, dass etwas "Unschönes" ihr angekreidet werden wird. Man wird sagen: Was, so etwas macht man bei Fräulein X? Hat die nicht mehr Geschmack? Leitet die ihre Schülerinnen nicht besser an? Und vor diesem Urteil hat sie sich gefürchtet. Sie will mit ihrer Arbeit vor den andern bestehen können. Sie dauert mich.

Es ist keine weltbewegende Sache, die ich da er-

zähle. Es handelt sich ja nur um zwei Stickstreifen auf einem Kissen. Aber das kleine Beispiel steht ja für viel mehr da. Es steht wieder einmal als Beispiel für die Aufgabe von uns Aeltern da. Wir sollten Zeit und Geduld aufbringen, mit den Jungen zu diskutieren, ihre Meinung anzuhören. Und wir sollten den Mut aufbringen, ihnen recht zu geben oder sie auch einmal gewähren zu lassen, wenn wir von der Richtigkeit ihrer Ueberzeugung nicht ganz begeistert sind. Sie sollen ihre Erfahrungen machen dürfen. Wer weiss, vielleicht wäre im vorliegenden Fall das Kissen ein bisschen aparter geworden, weil es eben ein bisschen anders gewesen wäre. Und wenn nicht: Wir sollten auch den Mut aufbringen, zum Experiment zu stehen. Man kann freilich keine Lorbeeren damit ernten, man wird vielleicht verkannt und verurteilt. Es braucht viel Selbstsicherheit - und Demut -, einer solchen Situation zu trotzen. Nein, vor der Welt werden wir kaum bestehen können damit. Aber wir werden etwas Anderes damit erreichen: Die Zuneigung und das Vertrauen der uns anvertrauten Jungen.

### Die Stimme der Jungen

#### WIR SCHWEIZER UND "DIE EINGESCHLOSSENEN"

rom. Internationaler geht's nimmer: Ein Stück "deutscher Vergangenheit", von einem Franzosen (Jean-Paul Sartre) geschrieben, von einem Amerikaner in Drehbuchform gebracht, von Vittorio de Sica in englischer Sprache verfilmt; die (selten zu hörende) Musik von einem Russen. Die selben Nationalitäten, ohne die letzte, unterstützt von der Schweiz mit Maximilian Schell liefern auch die Darsteller dafür. Im etwas verlebten, prunkvoll-pompösen Besitztum Altona bei Hamburg des Industriebosses und Reeders Gerlach läuft dieses "Kammerspiel": Der Gewaltige ist von Kehlkopfkrebs dem Tod bestimmt und muss deswegen seinen skrupellos geäufteten Reichtum und Einfluss an einen Erben abtreten: Dem farblos unprofilieren Werner (Jurist und Laienspieler) und seiner Frau, welche mit nimmermüdem Einsatz versucht, die Wahrheit zu finden. Ein zweiter Sohn, Franz, fällt ausser Betracht, da er seit fünfzehn Jahren in einer Dachkammer eingeschlossen haust, die Wände mit Schauerbildern verschmiert und irre auf ein Tonbandgerät einredet, als Folge zweier seelischer Traumatas im letzten Weltkrieg (die Erschiessung eines Rabbi und die dunkel bleibende Niedermetzelungsa-faire seines Trüppelins in Smolensk). Ist er geisteskrank oder normal? Die Meinungen gehen auseinander. Jedenfalls lebt er in einer Welt für sich, im Glauben, dass das in Wirklichkeit prosperierende Deutschland des Wirtschaftswunders darniederliege. Bis er in die Realität gestellt wird, die er nicht zu ertragen vermag. Und damit das Stück auch einen wirkungsvollen Schluss hat, stürzt er mit seinem Vater zutode, auf die ersten Planken eines zukunftsversprechenden Ozeanriesen.

Wenn man das Stück nur vom Film her kennt, drängen sich unweigerlich einige Fragen auf: Was mag wohl Sartre bewogen haben, diese immer und immer wieder gekochte Suppe aufzuwärmen? Fühlt er sich als Mensch verpflichtet, uns die Greuelthaten der Deutschen im Zweiten Weltkrieg ein weiteres Mal einzuhammern? Hat es einen Sinn, sich nochmals in die "unbewältigte" Vergangenheit zu verböhnen, darin, wie Kinder in einem Mülleimer, zu wühlen? Läutert das die heutige Situation? - Gewiss, er mahnt zur Besinnung. Doch gibt es nicht auch Probleme der Gegenwart? Die sich nicht lösen lassen, indem man sich ein-



"Der Kardinal", ein sehr effektvoller Film, nicht frei von Kitsch und Schwulst, der eine sehr kluge und sehr gewandte Kirche zeigt. Hier Josef Meinrad als Kardinal Innitzer.

fach schaudernd die Untaten vergangener Zeiten vor Augen hält. Es heisst doch, nun endlich einmal vorwärts blicken und dieses ewige, unfruchtbare Forschen nach Schuld (individueller und kollektiver) und Verbrechen nicht als das A und O der menschlichen Existenz zu betrachten.

Mit dem den Deutschen hie und da eigenen Zug der selbstgefälligen Selbstkritik (Goethe) haben Behörden und Institutionen diesen Film mehrheitlich akzeptiert und sogar hochgespielt, gepriesen als wertvollen Beitrag zur Einkehr in sich selbst. Wohl auch nur deswegen, weil er nicht viel mehr bringt als eine Sammlung von geschickt verknüpften, gängigen Gemeinplätzen. Der Film mag vielleicht nützlich sein für "einfachere" Leute und Schulkinder, denen er unter Umständen etwas Neues bringen kann, doch für die wachen Menschen unseres Landes und auch den Verantwortungsvollen unseres nördlichen Nachbars bringt er nichts. Der Spruch, während mehr als eines Jahrzehnts sei die Jugend belogen worden, mag möglicherweise Berechtigung haben, uns mutet er aber lächerlich an, sind wir doch so genau und lange aufgeklärt worden, dass uns der Kopf übervoll davon ist.

Es ist gerade deshalb eine bequeme Umgehung der Pflicht, Stellung zu beziehen, wenn vielerorten geschrieben wird, der Film verdiene es, beachtet zu werden, denn er sei zumindestens interessant und rege zur Verarbeitung an; man könne in gutem Glauben verschiedener Meinung darüber sein. Weiter bringen es diese Schreiber nicht.

Selbstverständlich ist der Film nicht schlecht, wenn man auch von de Sicas Hand kaum eine Andeutung spürt. Er ist sauber und soweit aufrecht, vom Ernst getragen, einen Beitrag zur "Gegenwartssituation" Deutschlands zu geben. Doch ist er nur Kritik, zeigt keinen Weg weiter! Da ist der Boss Gerlach, der Gewissensbisse vernichtet, indem er einfach der jeweiligen Regierung zu Diensten steht, sein Streben nicht nach Verantwortung, sondern nach Geld und Macht ausrichtet. Werner, der die Vergangenheit wenigstens in Schauer-Theaterstücken nochmals schemahaft als Gleichnis aufleben lassen möchte. Franz, noch in der damaligen Zeit verstrickt, hegt eine Sendung für das 30. Jahrhundert (das "Gericht der Krabben") in sich; und schliesslich eine Frau, die nicht sieht, dass, indem man Wahrheit erzwingen will, sie zerstören kann.

Weshalb die Besetzung dieser Personen mit ungeeigneten Schauspielern? Es ist bemüht, wenn es derart leblose Figuren sind, die keinerlei Fluidum von Echtheit und Ueberzeugung ausstrahlen, sodass man gezwungen ist fortwährend zu repetieren, die Sophia soll also eine Johanna Müller sein, Max ein wirrer Kriegsverbrecher (aus dem man bis zum Schluss nicht klug wird). Lächerlich. Und dann bekommt man diese Spieler erst noch in Grossaufnahmen (einer gepflegten, nahen Kameraführung) zu Gesicht, wie sie ihren theaterhaft-unechten Dialog, wie auswendig gelernt, vorbringen. Dass er von innen heraus käme; nein, gestelztes Gebahren trägt ihn.

## Bildschirm und Lautsprecher

### Deutschland

- Wie "Kirche und Rundfunk" berichtet, hatte der Vortrag von Prof. D. Rudolf Bultmann "Der Gottesglaube und der moderne Mensch" im süddeutschen Rundfunk einen ganz aussergewöhnlichen Erfolg. Er soll über andere Stationen wiederholt werden.

- Es erfülle viele Eltern mit Sorgen, dass im Schulunterricht immer wieder auf Fernsehsendungen Bezug genommen werde und damit vorausgesetzt wird, dass die Kinder diese Sendungen zuhause gesehen haben, heisst es in einem Schreiben der Vereinigung evangelischer Eltern und Erzieher an die Länderregierungen. Es wird darin um einen Hinweis an alle Schulen gebeten, dass ein Unterrichtsgespräch über Fernsehsendungen nur dann geraten erscheint, wenn sie von der Klasse gemeinsam gesehen werden. Es wird darauf hingewiesen, dass viele Eltern gerade aus erzieherischen Gründen kein Fernsehgerät anschaffen. Kinderreiche Familien seien dazu oft auch wirtschaftlich nicht in der Lage. Das Fernseh-Gespräch in der Schule könne die Kinder also in eine Opposition gegen die Eltern treiben oder soziale Minderwertigkeitsgefühle wecken. (KiFe).

- Am 26. Januar hat im zweiten deutschen Fernsehen eine interkonnektionelle Sendereihe "Bilanz der Mission" begonnen. Es werden neue Filmberichte darüber von Reportern gezeigt, die in Afrika, Indien, Südamerika und Hongkong waren. Die Serie versucht die Konsequenzen darzulegen, die sich daraus ergeben, dass Mission und Kolonialismus zur historisch gleichen Stunde auftraten. Man will "nüchtern, vorurteilslos und kritisch sein. Die Sendung dient nicht frommem Selbstbetrug, sondern realistischer Klärung und der Darstellung der Tatbestände im Positiven wie im Negativen". (KiFe).

- Die "GEMA" (das deutsche Gegenstück zur schweizerischen SUISA) hat in einem Schreiben an Bundesjustizminister ihre Befriedigung darüber zum Ausdruck gebracht, dass Reformpläne des Urheberrechtes eine sourheberfreundliche Grundhaltung der Regierung und des

Parlamentes geoffenbart hätten. Verfassungswidrig sei dagegen die Absicht, im neuen Recht eine Staatsaufsicht über die Verwertungsgesellschaften festzulegen.

### Albanien

- Die moskauhörigen Länder haben ihre Störsendungen gegen Radio Tirana, das in Europa der einzige chinafreundliche Sender ist, erheblich verstärkt. Betroffen ist auch der BBC-Sender Droitwich, dem die gleiche Welle (1088 kHz) zugeteilt ist.

### U S A

- Der Gesamtverband der Radio-Stationen hat neue Bestimmungen über die Zigaretten-Werbung erlassen. Darnach darf keine Sendung bei der Jugend den Eindruck erwecken, "das Rauchen sei eine nachahmenswerte Gewohnheit". Auch darf nicht der Eindruck entstehen, als "fördere das Rauchen die persönliche Entwicklung des jungen Menschen".

- Letztes Jahr wurden allein von der NBC-Sendegesellschaft während 2200 Stunden Farbprogramme ausgestrahlt. Bereits jetzt werden 70% aller NBC-Sendungen, die in die abendliche Hauptsendezeit fallen, in Farbe angeboten. Die Sendungen können auch mit Schwarz-Weissempfängern gesehen werden, allerdings nicht farbig. Man rechnet für 1964 mit einem Verkauf zwischen 1,2 und 1,5 Millionen Farbfernsehempfängern. Die Preise konnten bereits erheblich verbilligt werden, liegen jedoch noch zu einem Drittel über jenen für einen normalen Schwarz-Weissempfänger.

### DAS ZEITGESCHEHEN IM FILM

Die neuesten, schweizerischen Filmwochenschauen

No. 1102: Handball-Länderspiel in Basel - "Royal Katherine", das holländische Segelschiff en miniature - Fremdarbeiter einmal anders - Kinder zeichnen - Lokomotiven für die Expo.

No. 1103: Der Expo-Aussichtsturm - Komposition für Maschinen an der Expo - Der neue Berner Bahnhof - Spanier für unsere Landwirtschaft - Masken - Basler Fasnacht - Ping-Pong.

### AUS DEM INHALT

#### BLICK AUF DIE LEINWAND

Muriel  
Millionen suchen einen Mann  
(Love is a Ball)  
Der Kardinal  
Zwei Whisky und ein Sofa  
Lancelot, der verwegene Ritter  
(Lancelot and Guinevere)  
Ein Alibi zerbricht

Seite  
2, 3, 4

#### FILM UND LEBEN

Rückblick auf Oberhausen  
Preise der internationalen Jury am Festival von Oberhausen

5

#### RADIO-STUNDE

#### FERNSEH-STUNDE

6, 7, 8, 9  
10, 11

#### DER STANDORT

Interfilm-Generalversammlung 1964 in London  
Um die Ost-Filme  
Jugend und Film in Locarno  
Fernseh-Diskussion in Italien  
Umtriebe um den internationalen Film-Fachpresseverband in Oberhausen

12, 13

#### DIE WELT IM RADIO

Keine Satire mehr auf den Wellen?  
Sendungen über das kirchliche Leben  
Musiker oder Schallplatten?

14

#### VON FRAU ZU FRAU

Wie werde ich selbständig...

15

#### DIE STIMME DER JUNGEN

Wir Schweizer und "Die Eingeschlossenen"

15